

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
16. Juni 2005 (16.06.2005)

PCT

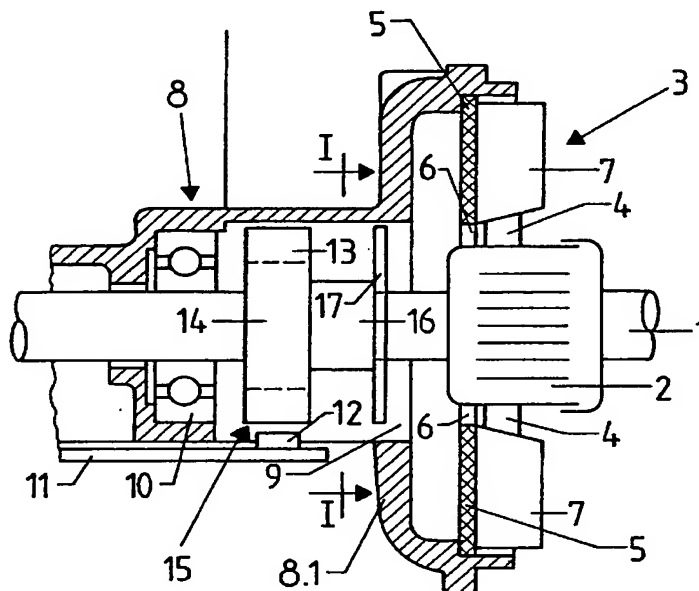
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/055394 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: **H02K 5/10**, 5/12, 7/08, 7/116
- (21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2004/013715**
- (22) Internationales Anmeldedatum:
2. Dezember 2004 (02.12.2004)
- (25) Einreichungssprache: **Deutsch**
- (26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**
- (30) Angaben zur Priorität:
103 57 018.7 5. Dezember 2003 (05.12.2003) **DE**
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE [FR/FR]; Z.A.
de l'Agiot, 8, rue Louis Lirmand, F-78321 La Verrière (FR).**
- (71) Anmelder (nur für US): **RIENHARDT, Corinna** (Erbin
des verstorbenen Erfinders) [DE/DE]; Beethovenstr. 30,
74172 Neckarsulm (DE).
- (72) Erfinder: **RIENHARDT, Hans-Peter** (verstorben).
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **WALTHER, Bernd**
[DE/DE]; Birkenweg 20, 74321 Bietigheim-Bissingen
(DE). **HEUBERGER, Christof** [DE/DE]; Alter Ziegelei-
weg 3, 71665 Vaihingen (DE).
- (74) Anwalt: **JAHN, Wolf-Diethart**; Valeo Wischersysteme
GmbH, Poststräße 10, 74321 Bietigheim-Bissingen (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): **AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,**

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **ELECTROMOTIVE DRIVE**

(54) Bezeichnung: **ELEKTROMOTORISCHER ANTRIEB**



(57) Abstract: The invention relates to an electromotive drive comprising an electric motor with a commutator that is located in a motor housing, in addition to gearing that is flange-mounted on the electric motor. In said drive, the armature shaft passes through an opening into the interior chamber of a gearing housing. A screening element is fixed onto the shaft to rotate with the latter. The screening element almost completely seals the opening against abraded carbon particles or dust from the brushes. The screening element also carries a control magnet that co-operates with a sensor of the motor control module.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/055394 A1



FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) Zusammenfassung: Bei einem elektromotorischen Antrieb mit einem einen Kommutator in einem Motorgehäuse aufweisenden Elektromotor sowie mit einem an den Elektromotor angeflanschten Getriebe reicht die Ankerwelle durch eine Öffnung in einen Innenraum eines Getriebegehäuses hinein. Auf der Welle ist ein Abschirmelement mit dieser Welle umlaufend befestigt. Das Abschirmelement verschließt die Öffnung nahezu vollständig gegen Bürstenkohleabrieb oder -staub. Das Abschirmelement ist zugleich Träger eines Steuermagneten, der mit einem Sensor der Motorsteuerung zusammenwirkt.